Riding high on "Musashi" boom

By KYOKO BABA

NEW YORK — At a Fifth Ave. bookstore the other day, a Japanese camera crew closely followed the movements of an American man flipping through a pile of the thin hardbacks piled up on a lower shelf. Then their lens zoomed in on the figure gracing the cover of the book; a smart-looking samurai posing kabuki style, wielding two swords. The warrior was Miyamoto Musachi, fearless swordsman of the 17th century — and author of *"The Book of the Five Rings"* known in Japan as *"Gorin-no-Sho."*

Musashi's book was published for martial arts devotees seven years ago by the Overlook Press. But suddenly last year, sales took off so fast that the publishers found themselves issuing the ninth edition. To Overlook's surprise, the book's new readers are Wall Street businessmen and the U.S. corporate executives.

Soon, the Book-of-the-Month Club will distribute the title to its 900,000 subscribers. Paperback publishing house Bantam has hurriedly prepared a new translation which it will place on the market this May.

Coincidentally, Harper & Row and Kodansha International last August came up with a 1,008 page translation of *"Musashi"* which was originally written by Eigi Yoshikawa in 1925. This Musashi book has appeared a few times in "the Top-25 Fiction Best Seller List" of the B. Dalton Bookstore Chain.

The "Musashi boom" was unintentionally created by advertising executive George Lois. In January last year, he wrote in *"Adweek,"* a trade journal,: "Let's face it: the Japanese DID win the Second World War. The Harvard Business School is now giving courses on Japan's astonishing rise to industrial dominance, and the new wisdom out of Cambridge now dictates: 'Faced with global competition, you can give up, seek protection — or focus your strategy . . .' "

"The Japanese entrepreneur, by comparison, is not nurtured at an Asian equivalent of our Harvard Business School. Instead, he studies, lives and works according to an almost mythic tome written in 1645 by the great samurai, Miyamoto Musashi." The classic *Book of Five Rings* was not only a thesis on battle strategy, but "for any situ-

Cont. on page 3

Japanese Canadian Historical Foundation

By Dr. Mike Hoshiko

It hardly seems possible, but it's true; all the Niseis who were required to register in 1941 because they had passed the 16th birthday are now 57 or older. Their parents are probably over 80. With the hurried and disorganized evacuation many items of historical value were destroyed, left behind, or lost, and what little remains many also be lost as people move, retire and die. Memories of the elderly are fading, and it is becoming more and more difficult to reconstruct the past. I feel the time is late.

We must make a great effort now to secure and record what we can of the past. I would like to propose that a Japanese Canadian Historical Foundation (JCHF) be founded to coordinate this effort.

It would be a non-profit private foundation and as such it could apply for grants, initiate and support research, and act as a clearing house for various scattered efforts.

It could teach individuals how to preserve this history, support Master's and doctoral research, and form the central agency for all activities. As a private, non-profit organization, it could receive gifts and offer tax benefits to donors.

The Japanese Canadian Historical Foundation would not be a political force like the JCCL. However, if it were established, it might serve to answer the "redress question."

(Cont. on page 2)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 46 — NO. 19 FRIDAY, MARCH 12, 1982 TORONTO, ONT.

Pontiff meets Japanese expelled from Warsaw

POPE JOHN PAUL II takes the hand of Mrs. Hisayo Kudo, 58, a leader of an association in Japan to help the Polish people, during a 10-minute special audience with her and her son, Yoshio Umeda (centre), 32, the expelled Japanese member of the Polish free trade union Solidarity.

ROME — Yoshio Umeda, 32, the expelled Japanese member of the Polish free trade union Solidarity, was received in audience by Pope John Paul II in the Vatican City recently.

The audience, which lasted some 10 minutes and which followed the weekly general audience, also was attended by Hisayo Kudo, 58, Umeda's mother and a leader of an association in Japan to help the Polish people.

Mrs. Kudo came to Rome to join her son after he was expelled from Poland by Polish military rulers recently.

Umeda, who was deputy director of the international department at Solidarity's Warsaw branch, left his Polish wife and two children in Warsaw.

He told the Pope that he believed he was expelled because he had worked for the Solidarity.

The Pope expressed his sympathy and said he will pray for Umeda's wife and children.

The Pope also told Umeda he believed the Solidarity will manage to be reborn.

Mrs. Kudo told the Pope that her organization had already sent Y10 million as assistance to the Polish people through the diplomatic mission of the Holy See in Tokyo.

The Pope replied he was aware of the donation and expressed gratitude.

Nissan to diversify making weapons

TOKYO — Nissan Motor Company is to diversify its business and produce missiles, ammunition, rockets, cannon shells and other weapons.

The company, which has already been manufacturing 107 mm trench mortar shells and 70 mm rockets for the Defense Agency, has drawn up plans to manufacture arms on a wider scale "in line with the government's policy of spending more on defense," Goto said.

"At present arms sales are small, and represent .04 percent of the total turnover of the company. We intend to expand our manufacturing facilities but only for equipment for the Defense Agency. Under the terms of the Constitution we are prohibited from exporting arms," Goto said.

The Nissan Motor Company which makes Datsun cars, is co-operating with arms manufacturers such as Mitsubishi Heavy Industries and the Toshiba Corporation, in producing parts for rockets and weapons systems for the Defense Agency and the National Space Development Agency.

Nissan disclosed that it was manufacturing arms and completing subcontract work for the Defense Agency and the Space Development Agency in a local plant in Ogikubo, Tokyo.

Nissan's total arms sales will amount only to 11.7 million yen this year. A senior source said the company was no longer prepared to remain a subcontractor and had prepared plans to build complete weapons and rocket systems.

Company executives have already approached American arms manufacturers to obtain licenses to produce weapons and missiles in Japan.

Nissan may soon be producing command and order systems for missiles, rockets, launchers, homing devices and explosive heads.

Goto confirmed reports that Nissan also plans to cooperate with Hitachi the electronics company and Fuji Heavy Industries in the defense field.

He also confirmed rumors that the company had decided to establish a planning division within its Space and Aeronautics Development department to develop an arms manufacturing strategy.

The Japanese Cabinet has adopted the nation's most austere budget in 26 years laying emphasis on increasing defense spending and streamlining domestic spending.

$12,000 for U.S. Jpnz. Studies

LOS ANGELES — The University of California at Los Angeles (UCLA) announces the availability of a new post doctoral fellowship to encourage research in the field of Japanese American Studies. The Japanese American Postdoctoral Fellowship is offered for the 1982-83 academic year and carries a stipend of $12,000.

The purpose of the Fellowship is to allow young scholars to develop their research in the field of Japanese American Studies with an aim towards publication.

Interested scholars should send curriculum vitae, research proposal and three letters of recommendation to Professor Fred G. Notehelfer, Chairman of Japanese American Postdoctoral Fellowship Committee, c/o Asian American Studies Center, UCLA, Los Angeles, California 90024. All application materials must be received by April 1, 1982; selection of the scholar will be made by April 15, 1982. For additional information, write or call the UCLA Asian American Studies Center (213) 825-2974.

UCLA

Reggie Turns Down $Million Japan Offer

NEW YORK — According to sports writer Dick Young in an article in the *Sporting News*, Reggie Jackson, formerly of the Oakland A's, Baltimore Orioles and New York Yankees and now of the California Angels, turned down a chance to be the highest paid player in the world from a Japanese professional team.

Young wrote that Jackson turned down the offer from the Seibu Lions which would have paid him more than Dave Winfield of the Yankees.

The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto, Ontario M5V 2A9

Please find enclosed $________ for which [ ] renew my subscription, [ ] enter my subscription for ______ year(s)/months.

$20.00 per year, $12.00 for six months

Name (Mr. Mrs. Miss) ________________ ______

Address ____________________________

City ________________ Prov. __________

Postal Code ________

Hoshiko ...

I can't believe that tax payers would be receptive to the idea of giving millions of dollars to individuals at the rate of $25,000 per person, as has been suggested in the United States. I think they would be outraged. Instead of redress for individuals, a modest sum could be requested as a grant for the JCHF to carry out its projects. This idea would surely fall on more friendly ears. A grant of perhaps two million dollars would seem a more realistic request.

This sum would represent a mere $87.50 per person, since there were actually 22,837 Japanese who were registered by the end of December of 1941 and still living in Canada. This sum of $87.58 contrasted with $25,000 per person would be more in keeping with political reality. A sum representing a mere $87.58 per person could not be considered "greedy" by any standards. We certainly do not want to be accused of being greedy, although I am sure most of us suffered more than $25,000 worth.

However attractive this grant concept sounds in the context of the "redress question," I do not think that the Japanese Canadian Historical Foundation should be estab-

Cont. from Page 1

lished as an answer to this issue. It should be set up regardless of the redress issue, to preserve the history of a unique group of Pre-WWII Japanese Canadians and their descendants.

With the wide-spread dispersal and high rate of intermarriage, among Japanese Canadians, three or four generations from now very little evidence will be left, and it will be almost impossible to reconstruct a meaningful history from the few fragments that will then be available. I feel that if we don't do something now, our great-great-grandchildren will have a difficult time trying to find out about their Issei and Nisei ancestors and their life in Canada.

If you agree that it is important to preserve the history of this small unique group of Japanese Canadians and their descendants, then you can start now making notes on your own family history. If you have any questions or suggestions, let me hear from you in care of The New Canadian. And watch for "How-to-do-it" articles in future issues. The beginnings of this project will have to come from the grass roots level.

The New Canadian
Established 1938
Second Class Mail No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

WANTED IMMEDIATELY

Willing to learn warehouse and delivery. English-speaking, preferably bi-lingual. Phone 514-384-4855, Japan Food, Montreal, P.Q.

FOR SALE

Jewellery Business, established in 1932, celebrating its 50th anniversary. One of Toronto's oldest buyers of coins, gold and other precious metals. Retailers of antique and estate diamonds, jewellery, silver etc. Centrally located with 9 year lease. Gross sales over $600,000. Large consignment business. Price $556,000 for inventory, fixtures and good will, free of all encumbrances. This company is ripe for franchise. Please reply to:
Box 7, The New Canadian

Japan unemployment hits all-time high

TOKYO — The number of unemployed in Japan hit a post-war high in 1981, the Japanese Labor Ministry reported recently.

Japan's jobless jumped 120,000 last year to 1,260,000. The unemployed represented 2.2 per cent of Japan's total labor force, the ministry said. The ratio of job offers to job seekers, seasonally adjusted, fell to 0.68 in 1981 from 0.75 in 1980.

The ministry attributed the worsening job situation to prolonged stagnation, especially in the construction industry.

Noteworthy in the latest statistics was the fact that the number of workers in primary industries such as agriculture, fishing and forestry accounted for 9.98 per cent of the labor force, falling below the 10 percent level for the first time.

Japan is now the sixth industrial country where workers in primary industries represent less than 10 per cent of the total workforce. The other five are Britain, the United States, Canada, West Germany and France.

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM AND WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West, Toronto
Phone 531-1931

DUNDAS UNION STORE
JAPANESE FOODS
MOST POPULAR "SAKURA" BRAND RICE
Open Sunday — 10 a.m. to 6 p.m.
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
977-3761 & 977-3765
HALF HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

A&T REALTY CANADA LIMITED
Toronto Real Estate Board Member
For complete professional and confidential real estate advice and service please call
TOSHIE HAYASHI
Bus. (416) 752-1481
Res. (416) 291-2807
1533 VICTORIA PARK AVE., SCARBOROUGH, ONT. M1L 2T3

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
telephone: 604 273-1811
BOOK EARLY AND SAVE ON AIRFARES TO JAPAN...
OUR TRAVEL COUNSELLORS ARE TRAINED TO HELP YOU WITH ALL YOUR TRAVEL NEEDS:
airfares
hotels
insurance
transfers

Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

"MISTER ALUMINUM"
Installations
• Siding Soffit & Fascia
• Rainware
• Storm windows/doors
Metro Toronto Lic. B1871
Mas Aida — 755-8505

JUNN KASHINO
AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS
FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD
SUITE 406
REXDALE, ONT. M9W 5Z8
745-9800

Low Low Prices on New Color TVs
Stereos, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonoc, Quasar, Toshiba, Zenith
SHIG'S TV Sales & Service
MEMBER MTTSA
Fast TV Service
741-4236
2625 Islington Avenue (at Albion)
Shig Aoki, Prop.

HITOMI Beauty Salon
1162 College Street
Toronto; Ont.
Telephone 535-1992
Mon. – 1 to 6 p.m.
Tues. – Fri. – 9 to 6 p.m.
Sat. – 9 to 3 p.m.
Thursdays closed

Donald I. Kimura
Barrister & Solicitor
155 Main Street West
Stouffville, Ontario
L0H 1L0
640-5454

Sakura Gifts
Japanese fine porcelain laquerware and gift items
60 Bloor St. West
Concourse Level
Toronto.
928-3385

Use The New Canadian ads for best results from the J.C. Community

Personel Notes Across Canada

Obituaries

MATSUDA

LONE BUTT, B.C. — Passed away on January 23, 1982, Mr. Yoshio Matsuda of the 100 Mile House Area. Predeceased by his wife Fujiko on December 27th, 1981. Survived by one sister, Mrs. S. Shigehiro of Coaldale, Alberta; two daughters Mrs. Jin (Sanae) Abe, Mrs. Stuart (Emy) Hall of Williams Lake; four sons James and Susumu of Lone Butte, Shoji of 150 Mile House, and Bob at home; 14 grandchildren and 1 great-grandchild.

YAMASHITA

HAMILTON, Ont. — Mrs. Teru Yamashita passed away at her residence; 82 Mrytle Avenue in Hamilton, Ontario on February 21, 1982 in her 97th year. Widow of Tsuneto Yamashita, dear mother of Mrs. Nobuko Shibata and Mrs. Sam Suenaga (Tomiko) of Hamilton. Also surviving are 3 grandchildren. Dodsworth and Brown Funeral Home in Hamilton. Service in the Hamilton Buddhist Church. Cremation.

FURUGORI

VANCOUVER — Mrs. Kikuyo Furugori, aged 49, passed away on February 8th, 1982. Survived by her loving husband Ken, 2 sons George and William, 3 daughters, Anne Wilson and her husband Walter, Patsy Burgess, and her husband John, and Shirley Furugori, 1 brother Shigeru Matsunaga, and 1 sister, Tomoye Mochizuki, both of Japan. Funeral service at Vancouver Buddhist Church and Glenhaven Memoral Chapel with the Rev. Y. Izumi officiating. Cremation at Vancouver Crematorium.

MASUHARA

VANCOUVER — Mr. Kishi Masuhara aged 83 years, passed away on February 10, 1982. Survived by his loving family; sons, Akiyasu and his wife, Yasuko and Takayasu (Frank) and his wife, Lois; daughters, Aiko and son-in-law, Masao Nabata and Emiko and son-in-law, Morris Carley; 12 grandchildren; 1 great-grandchild and 1 sister, Hisako Oda in Japan. Funeral service at Vancouver Buddhist Church and Glenhaven Memorial Chapel with the Rev. Y. Izumi officiating. Cremation followed at Ocean View Burial Park Crematorium.

BIRTHS

TORONTO — Wayne and Cheryl (nee Dodham) Hosaki recently announced the birth of their second daughter, Kimiko Marie May at the Toronto East General Hospital on February 22, 1982. Kimiko weighed in at 8 lbs 8 oz. A sister for Sarah. Grandparents are George and Kay Hosaki, Ray and Edna Dodham.

Use The New Canadian ads for the best results from the J.C. Community

TORONTO JAPANESE RESTAURANTS
"MICHI"
459 Church Street
Phone 924-1303
"MASA"
195 Richmond St. West
Phone 977-9519

ACKNOWLEDGEMENT

Members of the Sakura-kai wish to acknowledge and thank the following for their generous donations which contributed tremendously to the success of the Sakura-kai Fund-raising Dance held on February 13, 1982 at the Japanese Canadian Cultural Centre: – Wajax Industries, Scrath Jeans, Mon-Ami Restaurant, Nikko Gardens Restaurant, Barbara's Flower Shop, Carm's Shoe Repair, Apex Cleaners, Sheridan Nurseries, Sea-Hi Restaurant, Iwata Travel – (Ken Kutsukake), Honda Canada Inc., Lawrence Barber Shop.

JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
PRESENTS
3rd Annual Variety Night
NISEI — SANSEI — NJC
SATURDAY, MARCH 20th, 1982 — 7:00 P.M.
123 WYNFORD DRIVE, DON MILLS
DANCING FROM 10:00 P.M.
UDON & OTHER REFRESHMENTS AVAILABLE FROM 5:30 P.M.
BAR FACILITIES RESERVED SEATS – $6.00

Musashi . . .

Cont. from Page 1

ation where plans and tactics are used," Lois wrote.

He continued, "I have some advice for American businessmen who are trying to figure out why the Japanese are kicking our duffs. Buy and study a copy of *Musashi's Guide to Strategy* (the Overlook Press, translated by Victor Harris).

Mr. Lois said he wrote the article "tongue in cheek" He was kidding the Harvard MBA businessmen, he said So he was astounded when he received many calls from the same Wall Street executives who read his piece. He heard from some others, too, including CBS anchorman Dan Rather. They all wanted to know where to buy a copy of the book.

How did Lois discover Musashi and his book? Here's what Mr. Lois told me at his spacious office at Fifth Ave. and 52 St.:

"I believe it was 1975, I was very friendly with a great Japanese pitcher Masaichi Kaneda. He was doing some advertising for me and mentioned the book, talking about it in a mythical way, explaining Musashi's strategy and his point of view. So when I came back to the States, I went to the public library and they had a translation. I took it out and read it and I got a kick out of it and enjoyed it . . . his philosophy and his idea of how to attack his opponents. It was very beautiful. But then I forgot about it. At the end of 1980 I was in the bookstore near *Carnegie Hall and I saw "A Book of Five Rings" published* by Overlook Press. I bought it, reread it and enjoyed it. And a few weeks later, I wrote *Adweek. . .*"

Mr. Lois remembered Kaneda saying that many businessmen read and used *Gorin no Sho* as a "spiritual, tactical and strategic" guide. "So I exaggerated," he laughed. "I got a call from a Japanese businessman a few weeks ago who said he studied it but hadn't looked at it for the last 15 years. So he bought it and studied it again. He wanted to thank me for reintroducing the book to him."

To Mr. Lois, Masashi is "a combination of Reggie Jackson and Colin Kelly (America's first WWII hero – a Kamikaze pilot who crashed his crippled plane into a Japanese warship)."

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0962

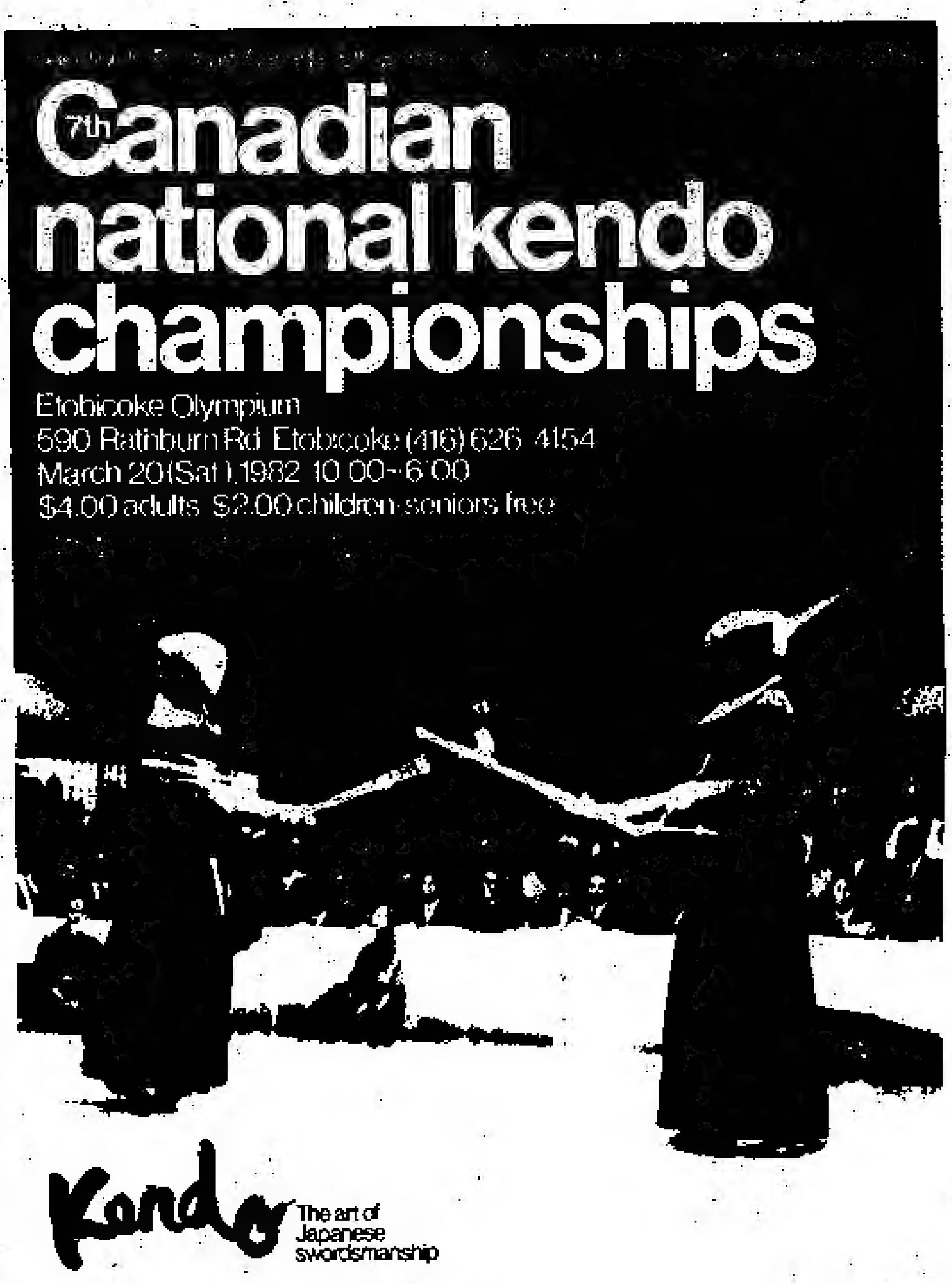
Dates & Doings

J.C.C.C Kendo Club Fund Raising Dance

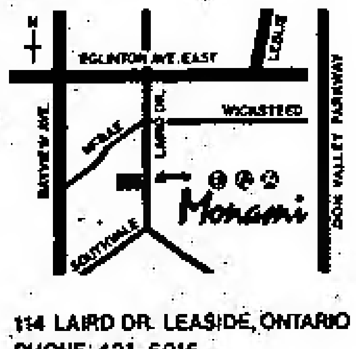
Send The Team Canada to The World Tournament. Sao Paulo, Brazil: July '82

Date: March 26 Friday
Time: 8:00 P.M. – 9:00 P.M. Special "Surprise" Entertainment by KATSURO IWASHITA
9:00 P.M. – 1:00 A.M. Dance, DJ, by LARRY EVANS / Disc-O-Tape
Ticket: $8.00 per person (Late night snack & BIG chance to win Door Prize incl. / Liquor & drink extra)
Place: J.C.C.C. Auditorium 123 Wynford Drive Don Mills, 441-2345

Sponsored by J.C.C.C Kendo Club



OPEN Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays



114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

・このたび店内を純日本調に改装いたしました。どうぞご家族、お友達お誘いでおいでください。
・天ぷら、カレーライスが好評です。
もなみ

FURUYA Travel Service
480 Dundas St. West
Toronto, Ont. M5T 1G9
Tel: 977-7655

Tour to Washington D.C. April 9 – 12
During the Easter Weekend, we are visiting Washington on a chartered bus. Join us. There are lots of fun on our chartered bus Tour.

Tour to Hawaii
More and more Niseis and Sanseis are visiting Hawaii. How about you? Join our big group this summer and visit this fascinating island. More the merrier. On return, you can visit Los Angeles, Las Vegas and the Grand Canyon to complete the grand tour of the West.

For further information regarding all your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today!!!

The Statement

By DELPHINE HIRASUNA

The other day a Sansei woman I know hissed that a mutual Sansei friend was a "banana" – in other words, yellow on the outside, white on the inside; a true sellout.

I nearly burst out laughing. I haven't heard anyone use that term in about six years. What would have been a putdown a decade ago seemed somehow silly.

"Oh, come on, Judy, when you get right down to it, we're all bananas," I said. "How can you sit there, not knowing a word of Japanese, a thing about the custom or even how to cook anything more complex than gohan, and accuse someone of being a banana."

"It's not the same," Judy argued. "She's ashamed of her ethnic identity. I'm merely ignorant of it. I'm not forsaking my heritage. I've merely arrived at a point where I can truthfully admit to myself that there are some things Japanese that I don't like or find useless in my life."

I had to think about that one. Ten years ago Judy would never have made such an admission. We were all too busy "accepting" our ethnic identity to admit that we like or didn't like something Japanese.

As I walked around the financial district lately, I've noticed that black women aren't making "statements" with their hairdos anymore either. A while back an afro was a proclaimation that you believed "black was beautiful." A black woman with straight hair was suspected of selling out to whitey.

No longer. Black women have hairdos as varied and individual as they are. The styles suit the face, the personality; they don't defend civil rights anymore.

Women, as a whole, are getting less defensive too. A decade ago any women who wanted to be taken seriously as a manager refused to answer phones, type or fetch coffee, no matter how non-sexist the situation. Now, before a woman refuses, she ofter looks at the situation in context. If she's walking toward the coffee machine with her cup and you're tied up, it's not insulting to ask her to get you a refill.

Don't get me wrong, I'm not implying that the movements begun a decade ago are won. Feminism and civil rights have many more hurdles to leap. The issues have become more sophisticated, more substantive. Plus, it's a sign of self-acceptance, when you can stop making every action a statement.

MULTICULTURALISM

みんな 一緒なのです――――
そして一緒に伸びるのです！

多様文化主義のカナダは多くのプログラムを通じ私たちがお互いの文化を維持し、分かち合うのを助けます。そうすることによつて、カナダ人はお互いをよりよく理解し合い、感謝し合うことができます。

全カナダ人の明るい未来のために
一緒に住み，
成長し，
働きましよう，

Multiculturalism Canada　Multiculturalisme Canada

Canada

7·S·B GARDEN ENTERPRISES LTD. M. & H. Sjöhl
FOUR SEASONS LANDSCAPING GARDENS OF THE WORLD
- Planning, design and construction by Japanese landscape architects and horticulturists.
- Commercial, industrial, large estates and residential, including townhouses.
- Indoor and outdoor.
- Stone lanterns.
- Tree pruning and spraying.
- Maintenance service.

225-7836
Member: Landscape Ontario

OSCAR'S
SKI
ALPINE X-COUNTRY
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 —— 481-8895
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave., W., Toronto

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
OPEN EVERYDAY
460 Dundas Street West, Toronto, Ontario

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

YORKLAND REAL ESTATE LTD.
ALL CASH FOR YOUR HOME
IF WE DON'T SELL IT — WE BUY IT!
ASK ABOUT OUR GUARANTEE
FOR FREE APPRAISAL
Dennis Masuda
PLEASE CALL 752-7740
1865 LAWRENCE AVE

あ・うん

向田邦子

(一)

こま犬

門倉修造は風呂を沸かしていた。

長いすねを二つ折りにして焚き口にしゃがみ込み、真新しい渋うちわと火吹竹を器用に使っているが、そのいでたちはどうみても風呂焚きには不似合いだった。三つ揃いはついこの間銀座の英国屋から届いたものだし、ネクタイも光る石の入ったカフス釦も、この日のために吟味した品だった。

小使いの大友が、

「社長」

と何度も風呂場の戸を開け自分が替りますと声をかけたが、そのたびに門倉はいいんだと手を振った。

「風呂焚きはおれがやりたいんだよ」

あいつが帰ってくる。親友の水田仙吉が三年ぶりで四国の高松から東京へ帰ってくる長旅の疲れをいやす最初の風呂は、どうしても自分で沸かしてやりたかった。今までもそうして来た。

サビ落しの灼ける匂いがきつくなった。新しいブリキの煙突にはじめて熱い煙が通るときの匂いである。新しいのは煙突だけではなかった。借家だから、家だけはどうにもならなかったが、檜の風呂桶も流しの簀(す)の子も、新しい木の匂いをさせていた。

門倉は門倉金属の社長である。年はあと厄の四十三だがあと厄どころかこのところアルマイト流行に乗って急激にふくれ上がり、社員も三百人を越して景気がいい。新聞は軍縮軍縮と騒いでいるが、支那も欧州もキナ臭いし、軍需景気はこれからというのが大方の見通しらしい。注文は坐っていてもころがり込んで来たが、門倉はこの半月ほど仕事は二の次だった。

水田仙吉から言ってきた社宅手当の金額は月三十円である。これで手頃な借家を探さなくてはならなかった。あと五円あればと思うが、中どころの製薬会社の地方支店長からやっと本店の部長に栄転した仙吉は、門倉と違ってつましい月給暮しである。贅沢はいえなかった。何軒も見て廻り、結局自分の家にも近い芝白金三光町のここに決めたのである。仙吉のところには間取りもなにも知らせなかった二十年あまりのつきあいだが仙吉が地方に出ては東京に舞いもどるたびに、門倉は社宅探しをやって来た。仙吉は安心して任せていた。

借家が見つかると、それからが門倉の楽しみだった。まず大家に大きな菓子折を届けて挨拶する。畳を入れ替えるのは大家持ちだが、植木を入れたり垣根のつくろいは、門倉が金に糸目をつけずにやった。小使いの大友夫婦に心附けをはずみ、台所の灰汁(あく)洗いや、当座の所帯道具を調える手伝いをさせた。万一、チッキの着くのが遅れても、一日二日不自由はないようにしておくのである。

門倉がシャボンと湯上りタオルをたしかめ、大友を呼んで便所に紙は入っているだろうなとどなった時、魚屋がき来た。頼んでおいた栄転祝いの鯛が届いたのである。門倉は腕時計を見た。水田一家が東京駅から円タクに乗り込んだ頃あいである。こんどはどういう趣向で出迎えようか。門倉にとってこの三年は、今日のこのときのためにあったようなものだ。

○滋賀県米原町出身の真野政三(しんの・まさぞう)氏について本社に問い合せた方は至急本社へ連絡して下さい。

お待たせしました

日本発　7月24日・8月1日
カナダ発　8月16日・8月20日・8月27日
特点　CPエアの直行便、日本から当社の添乗員がお世話いたします。お子さま、またはお年寄り、お一人でも参加できます。
7月24日発の便にはカナダ・ロッキー・ツア(ビクトリア・バンクーバー・バンフ五泊六日間)のオプションがございます。
各地に連絡所を設けました。どうぞご利用下さいませ。
バンクーバー担当・塩入勝子 (604) 254-8095
オタワ担当・手島メイ (613) 733-5133
モントリオール担当・名雪寿映 (514) 842-2759

国際旅行社
TOKYO TOURS LTD.
67 Richmond St. West, 2nd Floor, Toronto, Ontario, CANADA M5H 1Z5
Telephone: (416) 363-6363 - 6 - Telex: 06-22677

弁護士 鬼塚敏三
(クインズ・カウンシル)
事務所　ト市ユニバーシテ街四二五　二〇一号室
電話五九八－二〇〇二
自宅四九三－二四五七

小サイズの靴
ご婦人用はサイズ二から。男子用はサイズ四から。普通の靴店にはこの様な小さいサイズは売っていません
Albert's Shoe Store,
1328 Queen Street West,
Toronto, Ont. Tel. 531-1931

アリラン ハウス

ARIRANG HOUSE
即席焼肉定食及び各種酒肴一切開始　中華・韓国料理専門日系人は特別待遇
RESTAURANT & TAVERN
KOREAN & CHINESE FOOD
716 BLOOR ST. W.
(at CHRISTIE)
TORONTO, ONT.
電話　532-2727

日本ビデオ・センター
◎ビデオ・テープレコーダーの販売・・・$795.00から
◎日本のビデオテープの貸し出し・・・1本(2HR) $4.00から
SPECIAL
ビデオテープレコーダーとレンタルテープをワンセットで安価にて販売中
ビデオテープレコーダー・・・・・1台
日本のビデオテープ・・・・・150HR
$999.95
1993 DANFORTH AVENUE
TORONTO, ONT. M4C 1J7
(ウッドバインの西1ブロック)
電話：698-0633

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 TEMPERANCE STREET,
TORONTO, ONTARIO.
TELEPHONE: 368-2470
大阪ハウス
おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
安くておいしいすしの店をお試し下さい。(飲酒許可)
トロント市ベイ街とヤング街の中間
テンペランス街一二番地

住宅売買
昼夜を問わず、住宅売買について喜んでご相談に応じます。電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-9191

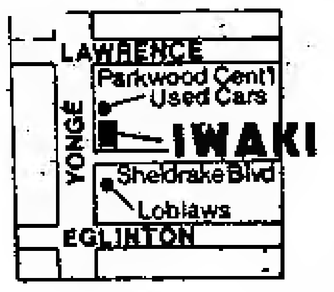
住宅売買ご用一切
エム・ジー・エム会社
ミツツ・クロダをお呼び下さい。住宅売買一切のお世話を致します。
電話二六七－一一七九
自宅二六一－二五八一

前原フード
パーティー、仏事用の鉢盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。
BUSINESS 368-2446
RESIDENCE 535-7651

KOREA HOUSE
韓国料理
666 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONTARIO
536-8666

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に応じます。
ガルフ・サービスステーション
共営者　並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0818

市内の無料配達致します

Call - 481-8928
◎配達日　火曜ー金曜まで

JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS
IATA
Lobby of Holiday Inn-Downtown
89 Chestnut Street
Toronto, Ont. M5G 1R1
Tel: (416) 977-3026
JUNICHI HAYASHI
Manager
☐訪日団体便・ご家族呼び寄せ団体便
トロント　オタワ　モントリオール──バンクーバー──東大名福鹿札 京阪屋岡島幌
　　　　　　　　　　　　　　──ロス─ホノルル─ 古 児
☐北米国内，海外航空機の予約並びに切符発行。
☐世界主要都市のホテル，レンタカー，観光の予約，旅行保険の取扱い。

Ginza Japanese Restaurant
Licensed
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話　二三一－四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
RESTAURANTS
"MICHI"
459 Church Street
Phone 924-1303
"MASA"
195 Richmond St. West
Phone 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七－九五一九
(日曜日は休み)

フルブライト恩返し計画

今度は米國學生を日本に招こうと運動

三十年前、アメリカが「食糧など海外援助の代金を、相手国から取り立てるのは酷。その金で留学生招待や文化交流を」と始めた「フルブライト計画」は、いまやアメリカ経済の衰退で縮少の傾向にある。このため、日本の元フルブライト留学生たちが同窓会を結成、基金を集めてアメリカ人を日本に招こうという〃逆フルブライト計画〃に乗り出した。

提唱者のウイリアム・フルブライトの名を取って名付けられた、この教育交流計画は昭和二十六年から始まり、以来この基金でアメリカに留学した日本人は約五千人。それ以前にあったガリオア資金による留学生を合わせると約六千人に達する、という。

一九五〇年代から六〇年代中期までは、年に二百数十人の日本人が渡米し、五、六十人の米人が来日したが、アメリカ経済の弱体化を反映して七〇年代には日本人は年三、四十人に減ってしまった。七九年に日本政府が半額の年間二億円を拠出することにして、現在は日本人約七十人、米国人約二十五人に持ち直した。しかし、今後のインフレを考えると、このレベルを維持するのは困難な見通しとなっている。

元フルブライト留学生には服部高顕最高裁長官、伊藤正己同判事、平野竜一（東大）、有江幹男（北大）、田中健蔵（九大）の三学長、藤島昭（法務）、須之部量三（外務）、諸沢正道（文部）の三事務次官、大河原良雄駐米大使など大使三十二人や犬飼智子さんら著名な評論家、財界人がいる。こんどの計画では、ジョンソン株式会社の小山八郎会長が準備委員会の中心となって同窓会をつくり、目下、一口一万円で寄付を呼びかけている。その寄金で、日本を研究する米国の学者、学生をいまより多数、日本に招くことにしている。

目標金額は五千万円と控えめだが、これは企業などの献金をあてにせず、同窓会員の個人寄付を主として考えているため、という。

オ州多様文化及び市民委員会

オ州のデイヴィス首相は先週オンタリオ多様文化主義及び市民権諮問委員会の会員補充及び再任を発表した。それによると六名が新加入し、四十七名が再任された。

このうちにはハミルトンの弁護士、常盤ポール氏や、オ州エスニック新聞協会々長ブラデメア・マウコ氏らが交っている。なお古株で本紙森記者らと最初の委員にあげられた人がいまなお健在で、同委員会の中枢として活躍している。アーニー・チエカレス、ジュリアス・ヘイマン、ルドフ・ヘリング博士らがその人たちである。

レ市の大野健造氏夫妻 結婚七十年の祝宴賑う

【レスブリッジ】当市在住の大野健造氏並びに同氏夫人きみよさんは三月二十四日を以って結婚七十年を迎えるので、子供さんたちが主催して二月二十八日夜、市内のハウス・オブ・ウオング料亭で家族、親族が集まって賑々しく祝宴を行った。

大野健造氏夫妻は広島県出身で、戦前はミッションに在住、総移動でピクチュア・ビュート、バーンウエル地方で農業に従事し、レスブリッジ市で目下引退生活中だが、両人ともいたって健在である。

子供八人、孫二十八人、曽孫十四人というファミリー。大野氏夫妻はレ市日系人隣組の催しに出席して余生を楽しんでいる。

借りぱなしが多い

【オタワ】カナダ政府からのローンで大学やカレッジなどを卒業した者のほとんどが、その後ローンを返えしていないことが、先週発表されたカナダ・スチューデント・ローン・プログラムのレポートで明らかになった。六四年に始められたこのローンは現在までに十五億ドルの額にのぼるが、これまで九九万一千件のローンが貸し出されているが九〇％以上が支払い期限がすぎている。

ヴァラエティナイトの催し

トロント日系文化会館では来る三月二十日（土）午後七時から第三回恒例「バラエティ・ナイト」を催す。午後十時からダンス。午後五時からうどん、その他リフレッシメントがあり、バーもオープンする。入場料は予約席六弗。二、三世クラブ主催。

ト市庁で花展

トロント市庁のメイン・フオイエーが一足先に春となる。三月二十一日から二十八日まで、メーン・フオイエーでフラワーショウが展開される。入場は無料。時間は午前八時半から夜九時まで。カメラ撮影を歓迎する。

清水由美子さん溺死 坊やと共に水泳中に

【トロント】今月七日当市ゴーワン・アベニューに住む清水由美子さん（三一）は一人息子（五）と一緒に剣道の練習のあと、ペープアベニューにあるイースト・ヨーク・コミュニティ・センターへ泳ぎに行ったが、ママの力泳に声援をおくる坊やの前でおぼれ、トロント・イースト・ジエネラルホスピタルへ運ばれたが途中で死亡した。

清水さん一家は剣道ファミリとして知られ、この日久し振りにプリンスホテルの桂レストラントでウエイトレスをする由美子さんに休みがとれたため剣道の練習のあと、一家あげて泳ぎに行く計画であったが、御主人に急用ができカンパニーできなかった。

シフト制で働く由美子さんは、ブレイクの時も家に帰り夕食を御主人と息子のために作ると、再び仕事場に舞いもどり午前一時ごろまでウエイトレスの仕事で頑張り、おそく帰宅しても坊やのセーターなどを編む口数の少ない働き者の奥さんであった。

同センターの係員は常時二人の訓練をうけた指導員が待機しており、おち度はなかった、と語っている。由美子さんは八日解剖に移されたが死因についてはまだ発表されていない。

「日本の夕」は盛況

【レスブリッジ】当市方面の日加協会主催の「日本の夕」がこのほどエーッ・メモリアル・センターで催されたが、多数の観衆があって大成功裡に終了した。主催側は一般の支持に感謝している。プログラムは第一部と第二部にわかれ、詩吟、舞踊、歌謡曲、沖縄舞踊、剣道、ギター、空手など盛沢山で満足を与えた。

△死亡

ト市の赤田茂氏（五四）は三月九日セントマイケル病院にて死去。三月十一日エリオット葬儀社にて通夜、三月十二日仏教会で角田、不二川開教使により告別式をいとなみ翌十三日マウントプレザント墓地にて火葬、喪主は妻秋枝

△千葉ローイ氏は三月三日トロントのイースト・ゼネラル病院で死去。六日夜日系聖公会で告別式を行い、八日午前マウント・プレザント墓地に埋葬した。喪主は妻アイリーンさん。

△平田静雄氏（鹿児島県出身八一歳）は三月三日トロントのウエスタン・ゼネラル病院で死去。五日夜葬儀社で不二川開教使により告別式を行い六日午前火葬した。喪主は在日甥平田正幸氏。

△ビーシー州百マイルハウス地区の松田義雄氏は一月二十三日死去した。同氏夫人のふじ子さんは一カ月前の十二月二十七日に死亡。

△モ市の西尾逸平氏（九三）は二月十二日死去。十四日コーリンズ葬儀社で前夜式を行い十五日日系合同教会で能城牧師により告別式を執行、十六日マウント・ロイヤル葬場で火葬した。喪主は妻はまさん。

今週のカナダドル

3月10日現在

銀行の売り値
$1.00＝ ￥194.60
$1.00＝US 82.00￠

銀行の買い値
$1.00＝ ￥197.60
$1.00＝US 83.00￠

（カナダ東京銀行調べ）

お知らせ

日本行きのため
4月末まで営業は
金曜日と土曜日の
午前11時から午後5時迄
日本民芸品店

日の出
電話368－1410
234クイーン通東

募集

フルタイムのシェフとウエイトレス数名求む（ト市）
京都レストラン
電話七五五－三〇一〇

求人 パートまたはフルタイムのテンプラ・シェフ。トロント下町地区。電話九六八－三六三五。

貸家 バンガロ、三ベッドルーム、地下鉄ケネディ駅近く
電話二六一－八四一一（午後五時以後）中村

水無月句会

四月課題「さくら」 小財新句浪選
締切 各月十日
出句 三句以内
例会 最終日曜午後二時
場所 仏教会において
投句所
918 Bathurst Street, Toronto, Ont. Tel. 534-4302

平田静雄（鹿児島県出身、八十一歳）儀トロント市ウエスタン・ゼネラル病院に入院加療中、薬石効なく三月三日死去致しましたことをお知らせ申し上げます。

追って告別式は葬儀社にて五日夜、不二川開教使により行い六日午前火葬致しました際には、故人の知友人が会葬して下さり、ご厚意の数々を賜わりましたこと紙上にて厚くお礼申し上げます。故人存命中頂きましたご交誼に対しましても深謝申し上げます。

喪主 在日甥 平田正幸
在日姪 加治涼子
トロント世話人
友人 児玉ジョージ
トシ
同 高田盛幸
同 高田三郎
同 高田定一
同 高田義人
同 児玉フミ
同 高田ミヨ
同 前村正則
リツ
同 井上サナエ

○訪日グループ便毎日出發
○この夏の呼び寄せ便
只今編成中

詳細は追って発表いたします

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
362 Spadina Avenue, Toronto, Ont. M5T 2G2
Telephone: (416) 869-1291; 869-1292
トロント岩田旅行社
KEN KUTSUKAKE PHONE 869-1291

新鮮な魚類毎日着荷
特に当店の
◎マグロ・塩鮭（甘塩）は
皆様から大好評です
◎ご招待用の御馳走品は当店からお買上げ下さる様お願い致します。
親切、丁寧、毎日開店、安価な店、無料パーキング場をご利用下さい。
ダンダス ユニオン店
電話 九七七－三七六一
九七七－三七六五
DUNDAS UNION STORE
173 Dundas St. West, Toronto
Tel. 977-5761 & 977-3765

日本行き観光便
○日本行き観光便、日本からカナダへの家族、友人、呼寄せ便、春、夏休みの間は太平洋線が大変混みますので、御予約はお早目に・・・・。
○日本行きの他、商用、ホリデーの為の旅行も日本語でどうぞ・・・・。船、汽車、バス、飛行機、レンタ・カー
ヨーロッパーエス、シー、アメリカーカリビアンー南太平洋（タヒチ、フイジイ、オーストラリヤ）カリフォルニア、ラス・ベガス、リノ、フロリダ、ハワイ、
○世界中何処へでも・・・・旅行の計画はなるべくお早目に安い料金で・・・・。
本店 タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5696

翔ける中年侍

佐木隆三 作
下高原千歳 え

森と湖の国（五）

太平洋戦争が始まって、逮捕拘留された日系人は、七百六十八名に達した。日系社会のリーダー達が、捕虜収容所に入れられたのである。

これらの人びとは、銃殺されるとの噂が流れた。

しかし日本の議会では、東条英機首相が演説した。

—もしカナダの同胞が虐待されるようなことがあったら、われわれは百倍、二百倍にして返す覚悟である。

この演説が有効だったのか収容所の捕虜が虐待された事実はない。カナダ政府は、報復を恐れたのだった。

だがハイウェー工事に狩り出された日系人は、「捕虜」でこそなかったが、強制労働に苦しめられた。カナダ側の思惑では、日本人は勤勉そのものである。もっと働け、もっと能率をあげろ、と追いたてられた。

「反抗する者も、けっこう居ましたからね。敵国の財産に損害を与えようというわけで

機械をぶつ壊すんです」

「ふむ」

「それに対して処罰があるし私ら温和な者は、家族ぐるみオンタリオへ移動せざるを得ませんでした」

こうして勘吉の一家は、こないだまで鮭を獲っていたのが、こんどは砂糖ダイコン畑で働きはじめた。

カナダの砂糖は、開戦により不足しはじめていた。西インド諸島から輸入していたのだが、大西洋のドイツ潜水艦に狙われる。そこで急拠、オンタリオ州、マニトバ州あたりで、砂糖ダイコンを栽培することにしたのだった。

「強制移動の日系人を、こき使う方針がとられたのですよ」

大平原の中に、砂糖ダイコン畑がある。過去に砂糖ダイコンを栽培しなかったわけではなく、ハンガリー人の季節労働者が、夏だけやって来ていた。その粗末な小屋に、日系人は入れられた。

「夏はしのげても、冬の寒さといったらなかったですよ」

砂糖ダイコン畑では、苛酷な労働だった。冬が訪れる前に、収穫しなければならない家族総動員の、死にものぐるいの働きで、日系人の信用は回復した。

そして冬になると、農園の小屋に家族を残して、男たちは山ごもりした。材木の伐採に出かけるのである。山へ行けば、マイナス四十度という信じられない日もあった。

「私らは終戦と知って、よくぞ生き抜いたものと、信じられぬ思いでしたね」

「たいへんな苦労だったのう」

「カナダ政府は戦後になって西海岸へ帰ってよいと言いましたが、私はもう動く気がせず、そのままオンタリオ州に残ったんです」

これで日系人が、カナダ全土にちらばったわけが分った。十兵衛がうなずいていると、

「よくいらっしゃいました」

勘吉の奥さんが顔を出した。

水無月句会二月課題「春待つ」

選者 森明星

医師の言固く信じて春を待つ　小財新句浪
遠折れて待つ春そこにある如し　沖広南原
古鉄の疼きひたすら春待たれ　北村勝
春待つや旅のプランの地図拡ぐ　北村山茶花
土反す日の夢追うて春を待つ　大橋紫珠
解禁の釣具揃えて春を待つ　伊藤湖舟
幾そたび繰るカーテンや春待つ日　渡辺屯行
悴かむる両手擦りて春待たる　森貴佐
春を待つ旅の用意に日々たのし　小川あかね
植物のカタログ拾い春を待つ　北村芳
窓越しに子等瓢並べ春を待つ　矢田静風
耐え忍び生物すべて春を待つ　池田清香
春待つや小鳥の気配窓近く　西村美好

選者吟

鉢ものの芽ぐむ青さに春を待つ

「原爆乙女の父」逝く

南仏の村でバースキー博士

【パリー】広島の原爆でケロイドを負った女性の救済に一九五五年来日し、二十五人をニューヨークのマウント・サイナイ病院に連れてきて治療し日本人から「原爆乙女の父」として敬慕されていた整形外科の世界的権威者・アーサー・バースキー博士が二月九日南仏ルボーゼ村で死去した。八十三歳だった。同博士は六六年に国際児童医療救済国を設立、さらに六九年には当時の南ベトナムのサイゴンに整形外科センターをつくり、北ベトナムに制圧されるまでベトコンの子供を含む多数の子供を治療し感謝された。

ケ曜は休み）一般日系人の来観を切望している。（電話九六一—二二八五）

△一ミリはダイムの厚さ。
△一グラムはダイムの重さ。
△普通の大きさのリンゴの重さは百グラム。
△一キロのグラウンド・ビーフとハンバーガー十ケと同じ重さ。
△七ブロック歩くと一キロメートル歩いた計算になる。

山本侍子さんデザイン個展

トロントの山本侍子さんのタピストリーのデザイン展が来る四月二日から三週間、市内パリアメント街五四八番の「アート・インベスコ画廊」（ウエルスレー街近く）で行われる。山本さんの個展は毎日午後一時から六時まで（日

日系文化会館映画

現代劇カラー

「花街の母」

三月二十一日（日）午後三時と八時
（一時間三十七分）
◎監督 西河克己
◎出演 松尾嘉代 古手川祐子 仲谷昇
実の娘を妹と言って育てた花嫁姿・・・
涙の超ヒット曲を完全映画化

トロント日系文化会館映画鑑賞会

太平洋旅行社

Tel: Bus. (416) 481-5141

春、夏季の訪日便のお申込み受付中

ご旅行に関します一切を私共におまかせ下さい。

PACIFIC TRAVEL SERVICE
234 Eglinton Ave. East, Suite 503,
Toronto, Ont. M4P 1K5

イースター連休 ワシントン旅行

長い冬も終り、四月に入ればもう春です。今年、最初の連休を利用して皆様のご希望にこたえてワシントン・バス旅行を計画いたしました。

四月九日から十二日、三泊四日。一日二食付きでワシントン、ウイリアムズバーグ、スミソニアン科学館などをゆっくり見物していただきます。

座席に制限がありますので早目に詳細おたずねの上申し込み下さい。

当社々員がエスコート・サービスさせていただきます

古屋交通社
電話 九七七—七六五五

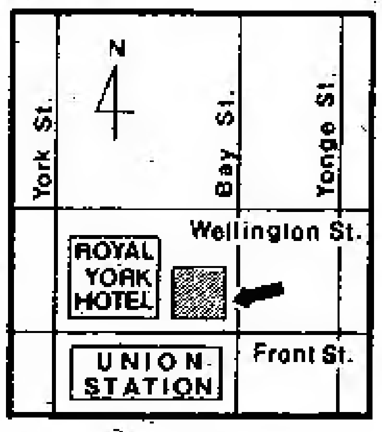
日系カナダ人の日本語教育

続・子どもと共に五十年
佐藤伝・英子共著
一部送料とも十ドル。
本社へ申し込んで下さい。

THE BANK OF TOKYO CANADA

皆様と日本を——そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行



日本の銀行では初めて、東京銀行100%出資の「カナダ特許銀行」として生まれ変わり、下記の各種業務を通じ、皆様のお役に立つことが出来るようになりました。

◉カナダドル預金
（普通預金・当座預金・定期預金）
◉日本への送金、日本からの送金の受取り
◉東京銀行トラベラーズ・チェック
（日本円・US＄）
◉輸出入取引、貿易金融、外国為替

トロントへおいでの節は、お気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ・サウスタワー20階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2075,
P.O. Box 42 Toronto Ontario M5J 2J1
☎（416）865—0220

追悼法要と総会親睦会

会員の皆様お元気ですか、今回追悼法要と総会親睦会を開催致します。会員会友の皆様おさそい合せの上多数御出席下さいませ、御案内申し上げます。

期日 三月二十七日（土）午後二時
場所 トロント仏教会
追悼法要午後二時法名御持参下さい。
総会 午後三時
親睦会 午後五時（夕食費一人五弗）
尚八十才以上の方は御招待申します。

本年は名司会者、黒山巌氏と上山ジョージ氏のコンビにて唄とおどり盛沢山またビデオショー一時間。八時よりダンスもあります。老いも若きも共に楽しみましょう。

◎準備の都合上三月二十二日までに左記に申し込んで下さい。

吉田米一（六九八—一九七〇）玉置賢治（七四一—九九一三）塩崎文明（二二一—五〇七五）中井昭五（七四二—五三四二）小山登（五三三—五二五一）。

東部カナダ和歌山縣人会

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005

Second class mail
No. [illegible]

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十弗 半年十二弗 前払
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六―五〇〇五

与野党なお對立
國會は開店休業
ソーベ議長収拾策を

【オタワ】三月二日から議会をボイコットし、一方的にエネルギー・ビルの審議を進めようとする政府に反対していた進歩保守党議員一同は一週間ぶりに国会に姿をみせたが、両者とも妥協する様子はみられない。ウイリアム・ジャービス保守党議員会議長は「我々がとった行動に対し有権者から大きな支持を受けており、今後もボイコットを続けるつもり」と語った。

一方政府スポークスマンはこのジレンマを解決するための妥協を保守党とするつもりは毛頭ない、と歩み寄りの姿勢はみじんも見られない。

クラーク保守党リーダーは再三にわたり、政府の緊急政策プランを収容場をつくるようなものだ、と反対しているが、R・カプラン司法大臣はそんな言葉は戦時においてのみ使うもので、重大課題のエネルギー・ビルを審議せず、他の議題の審議をするのは不可能であり、クラーク党首は緊急政策プランに対し恐怖をまきちらしているにすぎないとボイコットを続けるやり方を非難している。

また新民主党のブロードベント党首は、文句があるにしても審議をボイコットするとは、子供じみた行動であるとクラーク党首を非難し、一日も早い機会に保守党議員がカムバックするよう呼びかけている。

カナダ国会が政府野党のボイコットで審議が進められなくなったのは初めてで、ソーべ国会議長は近日中に各党のリーダーを呼び、この危機を打開する計画をたてているという。

野党首、強く批判
連邦こわしの暴言

【オタワ】ツルドー首相が各州政府はどん慾で、中央政府から財政的援助だけをうけることにのみ汲々としていると非難し、そうした状態は時代おくれであるので、これからは「新しい連邦体制」でやっていくつもりだと語ったことに対し、クラーク保守党々首は「カナダ首相は百年以上もつづいてきた連邦組織をぶちこわし、支離分裂のカナダにすることも平気である」と強く非難した。

一方、オンタリオ州のデイビス首相も「オ州はどん慾で困ったものだ」というカナダ首相の発言をとらえ「そんな事実は毛頭ない」と否定、その他の各州首相も強く反発している。新民主党々首エド・ブロードベント氏は、カナダ首相のかかる言明によって、ただでさえ不調和な中央・各州政府関係はこのため治まりがつかないまでに悪化していくことは明らかだ。としており「首相の無分別な言明はカナダの連邦制の中核をこわしたことになる」としている。

海底資源の開発
ビーシー州は地震帯

ＢＣ州のウエスト・コースト一帯は海底に有望な石油とガスが埋蔵されている地域だが、同時にこの辺一帯はカナダで最も地震の起こりやすいところである。ＢＣ州の科学者は、それにも拘らず、ＢＣ州沖に地震に耐え得るオイルリグを建設できると確信している。

ただ、問題はウエストコーストには時速百六十五キロメートルの強風が吹きまくることだ。英国沖のノース・シー（北の荒海）でオイルリグ従業員が百二十三人が死亡していることを想起すると、ＢＣ州沖の荒ぼさは比較にならない。

ＢＣ州政府のエネルギー大臣、ボブ・マククレランド氏は、三月中にオタワ政府のエネルギー大臣、マーク・ラロンド氏と会談する予定だが、議題のなかには「ＢＣ州沖の資源開発」がふくまれることは明らかである。

オタワ政府はＢＣ州沖合の資源開発に対して十年間のモラトリアムを設け、海底テストを環境的事情から禁止してきているが、カナダのエネルギーが不十分になってきている現在、このモラトリアムに除外例を設け、一社または二社に海底テストを認めることになりそうである。

しかし、ＢＣ州沖は前記の如く、カナダで最も悪い地震地帯で、十年毎に強震が起りかなりひどい被害を与えてきている記録があるので、おいそれとばく大な金を投じてオイルリグを設けるわけにはいかない。

車の部品の使用要請
オタワ當局聞き流す

【オタワ】現在休会中の日本車の輸入規制に関するカナダと日本政府間の話し合いを再会するため、今月十四日、エドワード・ラムレイ貿易大臣は東京へ向うが、それに先がけてカナダ自動車業界の労働者の代表が今週初めオタワ入りしたが、第一回目の関係者との話し合いの結果は収穫ゼロに終った。

ビッグ・スリ・オート・メーカー、自動車部品製造協会ユナイテッド・オート・ワーカーズの代表は今週木曜日に政府関係者と再び話し合う際労働者側の最終的提案をもち出し、オタワ政府が日本政府に対しもっと強力な輸入制限もしくは、それにみあう条件を勝ちとるよう圧力をかける予定である。

今月末で期限切れになるカナダ・日本自動車協定にはトラックの輸入がないため、昨年の日本製トラックの売上げは一〇六%に上昇し、一方自動車も二六%のびている。

そして日本の自動車メーカーに対しカナダに現地工場を建てる提案をカナダ政府がすることは必至とみられ、いよいよ政府レベルでの話し合いも最終的段階に入ってきた。

人工受精手術で
初の双生児出産へ

○北米大陸最初の試験管による人工受精の双生児が四月にはオ州オークビイルの白系夫婦が親となって生れることになると、同市の病院付渉外係看護婦が今週発表した。

○双生児を出産する夫人は八カ月前に英国で受精を受けたのちオークビイルに帰ったが病院で調べたところ双生児出産が確実となったため、早産の恐れがあるとして早速入院させたという。夫婦の姓名は出産まで発表は保留されることになっている。

石油値の維持へ
石油生産國が懸命に

【ロンドン】先週カタールのドーハ市で非公式に開かれたＯＰＥＣ（石油輸出国機構）の会議は、今月十九日にウインで再会する予定であるが、オープン・マーケットで石油価格が下がるのをくい止めるため、ＯＰＥＣは今後石油生産を一日百万バーレル以上減らす案で全員の意見が一致した。

会議後の記者会見でヤマニ・サウジ・アラビア石油大臣は現在の一バーレル三十四ドルの価格は少なくとも今年中はつづき、減産の結果世界市場で石油価格が下がると世界中が期待しているのなら大きな誤りだ、と語った。今年一月と二月の世界産業国の石油消費量は昨年の同月に比べ、五ー七%下まわっている。

先週英国はノース・シー・オイル価格を一バーレル当り三十一ドルと発表し、関係者を驚かせているが、この価格はサウジ・アラビアが現在輸出している質の悪いクルードオイルの価格より三ドルも下まわっている。

産児制限に拍車
印度で婦人に奨励金

【インド・ニューデリ】昨年の人口調査でインド人口は六億八千四百人だとわかったインド政府は、これ以上人口をふやして今まで以上に経済がおちこみ、国民の生活水準が下がることを恐れた厚生省・ファミリ・プラニング基金は、女性が避妊手術をうけた場合は二十二ドル、男性の場合は十五ドルと差をつけ、女性をもっと積極的に計画に参加させる大々的なキャンペン運動をラジオなどを通じ展開しはじめている。

そして二月は「ファミリウ・フェア・マンス」と名付けられたが、各地に設けられたテント張りのクリニックで多数の女性が手術をうけた。

また四月はインド政府がピルを使用する目的を国民に説明し、現在インドの各地には「小さい家族は楽しい家庭」の広告が張られ、すでにそれに備えてキャンペーンがすすんでいる。

ファミリプラニング基金の職員は四十七年にインドが独立して以来、女性の地位が国家レベルで初めてみとめられ今回の避妊手術で身軽るになったインド女性は、これからもっと積極的に社会活動に参加できることを望む、と語っている。

あざらし狩り

【ハリファックス】動物愛護運動の先ぽう、グリーンピース船「レインボー・ウォリアー」号はセント・ローレンス川入口一帯で行われる「あざらしベビー狩り」に反対するため、当港を先週末出発した。あざらしベビー狩りは先週から開始された。

イルカ保護で
カナダ人訪日

【東京】イルカを殺すなと訴えている米国の自然保護団体「シー・シェパード保護協会」のポール・ワトソン代表（三一・カナダ人）は先週日本に到着したのち福岡入りした。

イルカの大量捕獲の行われた壱岐の実情を視察し、地元の漁民と話し合うためで、ワトソンさんは福岡空港での記者会見で「イルカ捕獲が改善されていなければ日本製品のボイコットを呼びかける」と語った。

500円硬貨

五百円硬貨が四月一日から全国一斉に出回ることになった。大蔵省・日本銀行が発表したもので、新しくコインが出るのは四十二年二月の百円硬貨以来、十五年ぶりだ。

四月一日に発行される五百円硬貨は五十六年度中に製造した一億枚（五百億円）で、現在五億枚出回っている五百円札の約二〇%に当たる。五十七年度中にさらに二億枚が追加発行されることになっている。当分の間は五百円札とコインが並行して使われる。

無銭飲食の常習犯に判決
判事もあきれる

○無銭飲食の常習犯が、先週末ケロリとして州裁判所で判事の前に立ち、留置四十五日間の判決をうけた瞬間、常習犯ウイリアム・テリーは軽く頭を下げて低い声でサンキュー、ジャッジとつぶやいた。

○この常習犯は白髪まじりの四十七才の男性で、トロント下町のハーバー・キャソル・ホテルの豪華レストランで四十六ドルについたステーキとワインの食事をした。請求書を出されて「一セントもありません」といい、皿でも洗って代償しましょうか、と平気な顔だったと求刑側の検事メリー・ホールさんが説明した。

○判事にホールさんが、この男はドンジュエールをわが家のように出入りをくり返している記録を持ち、無銭飲食だけで十三回目と知らせたところ判事は「一度、被告と二、三時間話し合いたいね」と笑ったのち「四十五日間」の判決を下した。